

# MATTRESS CARE

---

## CLEANING AND DEODORIZING

INSTRUCTIONS	2
INSTRUCTIES	5
ANLEITUNG	8
INSTRUCCIONES	11
ISTRUZIONI	14
MODE D'EMPLOI	17
OHJEET	20
INSTRUÇÕES	23
ИНСТРУКЦИИ	26
ANVISNINGER	29
BRUKSANVISNING	32
INSTRUKTIONER	35

---

# INSTRUCTIONS

---

**Correct mattress maintenance is essential not only for cleanliness but for hygiene too. Perspiration and those unfortunate little accidents can combine to spoil the looks of your mattress and can soon lead to unpleasant smells and the development of bacteria.**

**The Mattress Care Kit allows you to clean and deodorize your mattress quickly and easily at regular intervals without fading or staining. You should clean your mattress at least twice a year, preferably in the Spring and Autumn.**

**This kit contains two water based sprays, Mattress Cleaner and Mattress Odour Remover. Both products are specially formulated for cleaning and deodorizing mattresses and ensuring maximum hygiene. They are also practical to use and ensure quick and easy cleaning without fading or staining.**

---

# INSTRUCTIONS

---

## 1

### MATTRESS CLEANER

Shake the spray container well before use and test it on one side of the mattress first.

#### INSTRUCTIONS FOR USE

1. Use a vacuum cleaner fitted with an upholstery brush attachment to remove all dust from the surface of the mattress.
  2. From a distance of 30-50 cm, spray a small quantity of Mattress Cleaner on to an area of about one square metre. Clean this area immediately with a bath mitt dampened in hot water (or cold water if used on blood stains).
  3. Wash the bath mitt in hot water and wring it out before using it to wipe the mattress cover thoroughly. Repeat the treatment if necessary to remove any stubborn stains.
  4. Dry the mattress with a clean dry towel. You can use a hair dryer to speed up the drying process if you wish.
-

# INSTRUCTIONS

---

## 2

### **MATTRESS ODOUR REMOVER**

Shake the spray container well before use and test it on one side of the mattress first.

#### **INSTRUCTIONS FOR USE**

1. Clean the mattress with Mattress Cleaner and dry it thoroughly first.
2. From a distance of 30-50 cm, spray a small quantity of product on to the mattress and leave it dry.
3. Repeat the treatment if necessary to eliminate any persistent odours.

Once you have cleaned and deodorized your mattress, treat it with Textile Protector spray from **UNITERS** to protect it against staining.

---

# GEBRUIKSAANWIJZING

---

Voor een goede hygiëne en reinheid is het onderhoud van uw matrassen noodzakelijk. Door zweet en de kleine ongelukjes die kunnen gebeuren zal uw matras snel aangetast worden, slecht ruiken en zal hierin de bacteriële groei bevorderd worden.

Met het onderhoudsproduct **Mattress Care Kit** kan u regelmatig op een eenvoudige wijze uw matras reinigen en slechte geurtjes verwijderen, zonder het risico te lopen op vergeling en kringvorming. Deze reinigingsbeurt moet minstens tweemaal per jaar worden uitgevoerd: in de lente en herfst.

Deze kit bevat twee sprays op waterige basis: een reinigingsproduct **Mattress Cleaner** en een deodorant **Mattress Smell Remover**. Deze artikels werden speciaal bestudeerd voor de hygiëne, reiniging en verwijdering van geurtjes uit matrassen. Gemakkelijk te gebruiken, snelle werking en zonder risico's van vergeling of kringvorming.

---

# GEBRUIKSAANWIJZING

---

## 1

### MATTRESS CLEANER

**Goed schudden met de spray vóór gebruik en eerst uittesten op de zijkant van de matras.**

#### GEBRUIKSAANWIJZING

1. Het op het te behandelen oppervlak aanwezige stof verwijderen met een stofzuiger met speciale borstel voor zitbanken en zetels.
  2. Een beetje product spuiten van op een afstand van 30-50 cm op een oppervlak van ongeveer 1m x 1m; onmiddellijk schoonmaken met behulp van een washandje bevochtigd met warm water (koud water gebruiken voor bloedvlekken).
  3. De stof goed uitspoelen met behulp van het onder warm water uitgespoeld en uitgewrongen washandje; bij vlekken indien nodig de behandeling herhalen.
  4. De stof drogen met een handdoek; eventueel het droogproces versnellen met een haardroger.
-

# GEBRUIKSAANWIJZING

---

## 2

### MATTRESS ODOUR REMOVER

**Goed schudden met de spray vóór gebruik en steeds uittesten op de zijkant van de matras.**

#### GEBRUIKSAANWIJZING

1. De matras behandelen na een reinigingsbeurt met Mattress Cleaner, nadat zij volledig droog is.
2. Kleine hoeveelheden product spuiten van op een afstand van 30-50 cm en laten opdrogen.
3. Indien de slechte geur blijft, nogmaals het product Mattress Smell Remover aanbrengen.

Nadat de matras werd gereinigd en de slechte geurtjes werden verwijderd is het aanbevolen zij te beschermen tegen vlekken met de spray Textile Protector van Uniter.

---

# GEBRAUCHSANWEISUNG

---

Zur Sauberkeit und Hygiene ist die Pflege der Matratzen unentbehrlich. Schweiß, sowie andere kleinere Vorfälle, beeinträchtigen rasch den Zustand der Matratzen und verursachen neben einer unangenehmen Geruchsentwicklung auch die Entstehung von Bakterien.

Mit dem Pflegekonzept Mattress Care Kit können Sie Ihre Matratze bequem und regelmäßig reinigen und desodorieren, ohne dass der Bezug vergilbt oder Fleckenränder zurückbleiben. Sie sollten diesen Vorgang mindestens 2mal im Jahr durchführen: z.B. im Frühjahr und im Herbst.

Dieses Kit enthält zwei Sprays auf der Basis von Wasser: den Reiniger Mattress Cleaner und das Deo Mattress Smell Remover. Diese Produkte sind eigens zur Pflege, Hygiene und Geruchsbeseitigung von Matratzen entwickelt worden. Sie lassen sich problemlos anwenden und garantieren eine schnelle, farbechte und Spuren freie Reinigung.

---



# GEBRAUCHSANWEISUNG

---

## 1

### MATTRESS CLEANER

Schütteln Sie den Spray vor dem Gebrauch gut und testen Sie ihn zuerst auf einer Seite der Matratze.

#### GEBRAUCHSANLEITUNG

1. Saugen Sie den Staub von den zu behandelnden Oberflächen mit der Bürste des Staubsaugers gründlich auf.
  2. Sprühen Sie das Produkt aus einer Entfernung von 30-50 cm auf eine ca. 1 x 1m große Oberfläche auf; reinigen Sie unmittelbar danach mit einem in Warmwasser (im Falle von Blutflecken nur Kaltwasser verwenden) getränkten Waschlappen/ Badehandschuh nach.
  3. Waschen Sie den Stoffbezug gründlich mit einem in Warmwasser getränkten und ausgewringenen Waschlappen/ Badehandschuh aus; wiederholen Sie die Behandlung bei hartnäckigen Flecken.
  4. Trocken Sie den Stoffbezug mit einem Handtuch; zur Zeitersparnis können Sie auch einen Haartrockner verwenden.
-

# GEBRAUCHSANWEISUNG

---

## 2

### **MATTRESS ODOUR REMOVER**

Schütteln Sie den Spray vor dem Gebrauch gut und testen Sie ihn zuerst auf einer Seite der Matratze.

#### **GEBRAUCHSANLEITUNG**

1. Führen Sie diese Behandlung mit Mattress Smell Remover nur nach der Reinigung mit Mattress Cleaner und auf vollkommen trockener Matratze aus.
2. Sprühen Sie eine geringe Produktmenge des Mattress Smell Removers aus einer Entfernung von 30-50 cm auf und lassen Sie das Produkt trocknen.
3. Bei anhaltendem Geruch wiederholen Sie die Behandlung mit Mattress Smell Remover.

Nach der Reinigung und Geruchsbeseitigung sollten Sie die Matratze mit dem Spezia spray Textile Protector von Uninters S.p.A. gegen Flecken schützen.

---

# INSTRUCCIONES

---

Por razones de limpieza e higiene, el mantenimiento de los colchones es una necesidad. La transpiración y los pequeños accidentes deterioran rápidamente el aspecto de un colchón y provocan la emanación de malos olores y el desarrollo de bacterias.

Con el concepto de mantenimiento, Mattress Care Kit permite limpiar cómoda y periódicamente el propio colchón sin riesgos de formación de manchas amarillentas o de halos, eliminando los malos olores. Efectuar esta operación al menos 2 veces anualmente: en primavera y otoño.

Este kit contiene dos sprays a base de agua: un producto limpiador Mattress Cleaner y un producto desodorizante Mattress Smell Remover. Dichos productos han sido específicamente estudiados para efectuar la limpieza, la neutralización de los olores y la desinfección de los colchones. Son fáciles de usar, por lo que permiten realizar una limpieza rápida y sin riesgo de formación de manchas amarillentas o de halos.

---

# INSTRUCCIONES

---

## 1

### MATTRESS CLEANER

Agitar bien el spray antes del uso y probarlo antes en un lado del colchón.

#### INSTRUCCIONES PARA EL USO

1. Eliminar el polvo de la superficie tratada con un aspirador, equipado con cepillo para sofás y sillones.
  2. Pulverizar un poco de producto sobre una superficie de 1 m x 1 m aproximadamente a una distancia de 30-50 cm; limpiar inmediatamente utilizando un guante de baño humedecido con agua caliente (usar agua fría para manchas de sangre).
  3. Aclarar meticulosamente el tejido con el guante de baño pasado bajo el agua caliente y escurrido; si es necesario, en caso de manchas, repetir el tratamiento.
  4. Secar el tejido con una toalla; para conseguir un secado más rápido, utilizar un secador de pelo.
-

# INSTRUCCIONES

---

## 2

### **MATTRESS ODOUR REMOVER**

**Agitar bien el spray antes del uso y probarlo siempre en un lado del colchón.**

#### **INSTRUCCIONES PARA EL USO**

1. Tratar el colchón con el producto después de la limpieza con Mattress Cleaner y después de su completo secado.
2. Pulverizar pequeñas cantidades de producto a una distancia de 30-50 cm y dejar secar.
3. En caso de olor persistente, aplicar de nuevo Mattress Smell Remover.

Después de la limpieza y neutralización de los malos olores, aconsejamos proteger el colchón contra manchas con el spray Textile Protector puesto a punto por Uniter.

---

# ISTRUZIONI

---

**Per ragioni di pulizia e igiene, la manutenzione dei materassi è una necessità. La sudorazione e i piccoli incidenti deteriorano rapidamente l'aspetto di un materasso, e provocano l'emanazione di cattivi odori e lo sviluppo di batteri.**

**Con il concetto di manutenzione Mattress Care Kit, è possibile pulire agevolmente e periodicamente il proprio materasso senza rischio di ingiallimento e aloni, eliminando i cattivi odori. L'operazione va eseguita almeno 2 volte all'anno: primavera e autunno.**

**Questo kit contiene due spray a base d'acqua: un prodotto pulente Mattress Cleaner e un prodotto deodorante Mattress Smell Remover. Tali prodotti sono stati appositamente studiati per provvedere alla pulizia, alla neutralizzazione degli odori e all'igiene dei materassi. Facili da utilizzare, consentono una pulizia rapida e senza rischio di ingiallimento o aloni.**

---

# ISTRUZIONI

---

## 1

### MATTRESS CLEANER

Agitare bene lo spray prima dell'uso e provarlo prima su un lato del materasso.

#### ISTRUZIONI PER L'USO

1. Eliminare la polvere dalla superficie da trattare con un aspirapolvere provvisto di una spazzola per divani e poltrone.
  2. Spruzzare a una distanza di 30-50 cm un po' di prodotto su una superficie di circa 1m x 1m; pulire immediatamente utilizzando un guanto da bagno inumidito con acqua calda (acqua fredda in caso di macchie di sangue).
  3. Risciacquare accuratamente il tessuto con il guanto da bagno, passato sotto l'acqua calda e strizzato; se necessario, in caso di macchie, ripetere il trattamento.
  4. Asciugare il tessuto con un asciugamano; l'asciugatura può essere accelerata con un asciugacapelli.
-

# ISTRUZIONI

---

## 2

### **MATTRESS ODOUR REMOVER**

**Agitare bene lo spray prima dell'uso e provarlo sempre su un lato del materasso.**

#### **INSTRUCTIONS FOR USE**

1. Pulire il materasso con **Mattress Cleaner** e lasciare asciugare completamente.
2. Spruzzare a una distanza di 30-50 cm piccole quantità di **Mattress Smell Remover** e lasciare asciugare.
3. In caso di odore persistente, procedere a un'ulteriore applicazione di **Mattress Smell Remover**.

Dopo la pulizia e la neutralizzazione dei cattivi odori, è consigliabile proteggere il materasso dalle macchie con lo spray **Textile Protector** messo a punto da **Uniters**.

---



# MODE D'EMPLOI

---

L'entretien des matelas est une nécessité pour des questions de propreté et d'hygiène. La transpiration et les petits accidents dégradent rapidement l'aspect du matelas et provoquent l'émanation de mauvaises odeurs et le développement de bactéries.

Avec le concept d'entretien Mattress Care Kit, vous pouvez nettoyer facilement et régulièrement votre matelas sans risques de jaunissement et d'auréoles, tout en éliminant toutes les mauvaises odeurs. Cet entretien est à faire au moins 2 fois par an: nettoyage de printemps et nettoyage d'automne.

Ce kit comprend deux sprays en base aqueuse: un nettoyant Mattress Cleaner et un désodorisant Mattress Smell Remover. Ces produits ont été spécialement mis au point pour résoudre les besoins de nettoyage, de neutralisation des odeurs et d'hygiène des matelas. Faciles à utiliser, ils permettent un nettoyage rapide et sans risque de jaunissement ou d'auréoles.

---

# MODE D'EMPLOI

---

## 1

### MATTRESS CLEANER

**Bien agiter le spray avant utilisation et toujours pré-tester le produit sur un côté du matelas.**

#### MODE D'EMPLOI

1. Dépoussiérer la surface à nettoyer avec un aspirateur muni d'une brosse ameublement.
  2. Pulvériser à une distance de 30 à 50 cm, peu de produit sur une surface d'environ 1m x 1m; nettoyer immédiatement avec le gant de toilette humidifié avec de l'eau chaude (eau froide en cas de taches de sang).
  3. Rincer soigneusement le tissu avec le gant de toilette passé sous l'eau chaude et essoré; répéter le traitement si nécessaire, en cas de taches.
  4. Essuyer et sécher le tissu avec une serviette éponge; le séchage peut être accéléré à l'aide d'un sèche-cheveux.
-

# MODE D'EMPLOI

---

## 2

### MATTRESS ODOUR REMOVER

**Bien agiter le spray avant utilisation et toujours pré-tester le produit sur un côté du matelas.**

#### MODE D'EMPLOI

1. Traiter votre matelas après nettoyage avec Mattress Cleaner et après séchage complet.
2. Pulvériser à une distance de 30 à 50 cm, de petites quantités de produit et laisser sécher.
3. En cas d'odeur persistante, procéder à une autre application de Mattress Smell Remover.

Après nettoyage et neutralisation des mauvaises odeurs, nous vous conseillons vivement de protéger votre matelas contre les taches avec le spray Textile Protector mis au point par Uniters.

# OHJEET

---

**Patjojen hoito on puhtaus- ja hygieniasyistä välttämätöntä. Hiki ja pienet vahingot pilaavat patjan ulkonäön nopeasti ja edesauttavat ikävien hajujen ja bakteerien muodostumista.**

**Mattress Care Kit -hoitosetillä patja voidaan puhdistaa helposti ja säännöllisesti kellastuttamatta ja haloneita jättämättä. Samalla patjasta poistetaan ikävät hajut. Suorita hoito vähintään 2 kertaa vuodessa: keväällä ja syksyllä.**

**Setti sisältää kaksi vesipohjaista suihketta: Mattress Cleaner -puhdistustuotteen ja Mattress Smell Remover -hajunpoistotuotteen. Tuotteet on suunniteltu erityisesti patjojen puhdistukseen, hajunpoistoon ja hygieniaan. Suihkeet ovat helppokäyttöisiä ja puhdistavat nopeasti kellastuttamatta ja haloneita jättämättä.**

---

# OHJEET

---

## 1

### MATTRESS CLEANER

Ravista suihkepulloa hyvin ennen käyttöä ja kokeile sitä ensin patjan yhdelle puolelle.

#### KÄYTTÖOHJEET

1. Imuroi käsiteltävä pinta sohvien ja nojatuolien imurointiin tarkoitettulla harja suuttimella.
2. Suihkuta hieman tuotetta 30-50 cm etäisyydeltä noin 1 m x 1 m kokoiselle alueelle. Puhdista välittömästi lämpimällä vedellä kostutetulla pesulapulla (veritahrat kylmällä vedellä).
3. Huuhtele kangas huolellisesti lämpimällä vedellä kostutetulla ja puristetulla pesulapulla; jos patjassa on tahroja, toista tarvittaessa käsittely.
4. Kuivaa kangas pyyhkeellä. Kuivumista voidaan nopeuttaa hiustenkuivaajalla.

# OHJEET

---

## 2

### MATTRESS ODOUR REMOVER

Ravista suihkepulloa hyvin ennen käyttöä ja kokeile sitä aina patjan yhdelle puolelle.

#### KÄYTTÖOHJEET

1. Käsittele Mattress Cleaner -tuotteella puhdistettu patja, kun se on täysin kuivunut.
2. Suihkuta pieni määrä tuotetta 30-50 cm etäisyydeltä ja anna kuivua.
3. Jos haju on itsepintaista, toista käsittely Mattress Smell Remover -tuotteella.

Kun patja on puhdistettu ja sen ikävät hajut poistettu, suojaa se tahroilta Unifers-yrityksen markkinoimalla Textile Protector -suihkeella.

# INSTRUÇÕES

---

**Uma correcta manutenção de colchões é essencial não somente por questões de limpeza mas também por questões de higiene. A transpiração e aqueles pequenos acidentes podem juntar-se de modo a estragar o aspecto do seu colchão e podem em breve levar ao aparecimento de odores desagradáveis e ao desenvolvimento de bactérias.**

**Com o conceito de manutenção Mattress Care Kit poderá limpar e desodorizar o seu colchão rápida, fácil e regularmente sem desbotar ou manchar. Deverá limpar o seu colchão pelo menos duas vezes por ano, preferencialmente na Primavera e Outono.**

**Este kit contém dois vaporizadores à base de água, Mattress Cleaner e Mattress Smell Remover. Estes produtos foram especialmente desenvolvidos para a limpeza e desodorização de colchões e para garantir uma higiene máxima. São práticos de utilizar e garantem uma limpeza rápida e fácil sem desbotar ou manchar.**

---

# INSTRUÇÕES

---

## 1

### MATTRESS CLEANER

**Agitar bem o recipiente antes de usar e testar primeiro num dos lados do colchão.**

#### INSTRUÇÕES PARA USO

1. Usar um aspirador com o acessório de escova de estofos de modo a remover todo o pó da superfície do colchão.
  2. De uma distância de cerca de 30-50 cm, aplicar uma pequena quantidade de spray Mattress Cleaner numa área de cerca de 1 metro quadrado. Limpar de imediato esta área usando uma toalha humedecida em água quente (ou água fria se usado em nódoas de sangue).
  3. Lavar a toalha em água quente e espreme-la bem antes de usá-la novamente para passar na superfície do colchão. Se necessário, repetir o tratamento para remover nódoas persistentes.
  4. Secar o colchão com uma toalha limpa e seca. Se desejar acelerar o processo de secagem poderá utilizar um secador de cabelo.
-



# INSTRUÇÕES

---

## 2

### **MATTRESS ODOUR REMOVER**

**Agitar bem o recipiente antes de usar e testar primeiro num dos lados do colchão.**

#### **INSTRUÇÕES PARA USO**

1. Limpar o colchão com Mattress Cleaner e secá-la bem primeiro.
2. De uma distância de cerca de 30-50 cm, aplicar uma pequena quantidade de produto na superfície do colchão e deixar secar.
3. Se necessário, repetir o tratamento para eliminar quaisquer odores persistentes.

Assim que limpar e desodorizar o seu colchão, trate-o com o spray Textile Protector da Textile Master® de modo a protegê-lo contra nódoas.

---

# ИНСТРУКЦИИ

---

По причинам чистоты и гигиены уход за матрасами – это необходимость. Выделение пота и маленькие неожиданности быстро портят внешний вид матраса и вызывают образование неприятных запахов и развитие бактерий.

Благодаря концепции **Mattress Care Kit (КОМПЛЕКТА ДЛЯ УХОДА ЗА МАТРАСАМИ)**, можно удобно и периодически очищать свой матрас без возможного пожелтения и образования разводов, устраняя неприятные запахи. Эту операцию следует выполнять не менее 2 раз в год: весной и осенью.

Этот набор содержит в себе два спрея на водной основе: очиститель **Mattress Cleaner** и дезодорант **Mattress Smell Remover**. Эти продукты были специально разработаны для очистки, нейтрализации запахов и гигиены матрасов. Они просты в использовании и обеспечивают быструю и безопасную чистку без пожелтения и образования разводов.

---

# ИНСТРУКЦИИ

---

## 1

### **MATTRESS CLEANER**

**Хорошо взболтайте спрей перед его использованием и попробуйте его сначала с одной стороны матраса.**

#### **ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ**

1. Удалите пыль с обрабатываемой поверхности при помощи пылесоса, оборудованного щеткой для диванов и кресел.
  2. Разбрызгайте немного продукта на поверхность 1 м x 1 м с расстояния в 30–50 см. Немедленно очистите, используя перчатку для мытья тела, смоченную теплой водой (холодной водой в случае пятен крови).
  3. Тщательно протрите ткань перчаткой для мытья тела, смоченной в теплой воде и отжатой. При наличии пятен повторите обработку.
  4. Высушите ткань полотенцем. Сушку можно ускорить с помощью фена для волос.
-

# ИНСТРУКЦИИ

---

## 2

### **MATTRESS ODOUR REMOVER**

**Хорошо взболтайте спрей перед его использованием и попробуйте его с одной стороны матраса.**

#### **ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ**

1. Обработайте матрас после его очистки с помощью Mattress Cleaner и после полной сушки.
2. Разбрызгивайте с расстояния 30–50 см небольшие количества продукта и высушите.
3. В случае стойкого запаха повторите обработку с помощью Mattress Smell Remover.

После чистки и нейтрализации неприятных запахов рекомендуется защитить матрас от пятен спреем Textile Protector, разработанным фирмой Unifers

---

# ANVISNINGER

---

Det er nødvendigt at rense hynderne af hensyn til renheden og hygiejnen. Svedtranspiration og mindre spild ødelægger hurtigt byndernes udseende og medfører ubehagelige lugte og dannelse af bakterier.

Mattress Care Kit renskonceptet gør det nemt at rense bynden hurtigt uden risiko for misfarvninger og skjolder. Herved fjernes ubehagelige lugte. Rensningen skal finde sted min. 2 gange årligt: om foråret og om efteråret.

Dette sæt indeholder to vandbaserede sprayer: et rensprodukt Mattress Cleaner og en lugtfjerner Mattress Smell Remover. Disse produkter er blevet udviklet specielt til rensning, fjernelse af lugt og opretholdelse af hygiejnen i bynderne. Produkterne er nemme at bruge og sikrer en hurtig rensning uden risiko for misfarvninger og skjolder.

---

# ANVISNINGER

---

## 1

### MATTRESS CLEANER

Ryst flasken grundigt inden brug og test først produktet på den ene side af hynden.

#### ANVISNINGER

1. Fjern støvet fra overfladen, som skal renses, ved hjælp af en støvsuger med møbelbørste.
  2. Sprøjt en mindre mængde af produktet på et område på 1 x 1 m på hynden fra en afstand på 30-50 cm. Rens straks ved hjælp af en frotté handske, der er fugtet med varmt vand (koldt vand i tilfælde af blodpletter).
  3. Gnid hynden omhyggeligt med frottéhandsken, der er opvredet i varmt vand. Gentag eventuelt proceduren i tilfælde af pletter.
  4. Tør hynden med et håndklæde. Tørringen må fremskyndes ved brug af en hårtørrer.
-

# ANVISNINGER

---

## 2

### MATTRESS ODOUR REMOVER

Ryst flasken grundigt inden brug og test først produktet på den ene side af hynden.

#### ANVISNINGER

1. Behandl først hynden, når den er blevet helt tør efter rensning med Mattress Cleaner.
2. Sprøjt en mindre mængde af produktet fra en afstand på 30-50 cm og lad produktet tørre.
3. Påfør Mattress Smell Remover på ny, hvis lugten ikke er fjernet.

Efter rensning og fjernelse af ubehagelig luft anbefales det at beskytte hynden mod pletter ved hjælp af sprayen Textile Protector fra Uniters.

---

# BRUKSANVISNING

---

Stell av madrassen er helt nødvendig av hygieniske årsaker og for renslighetens skyll. Svette og "små ulykker" ødelegger raskt madrassens utseende. Dårlige lukter blir værende igjen og det utvikler seg bakterier.

Med stellsettet Mattress Care Kit er det mulig å rengjøre madrassen din på en enkel måte og med jevne mellomrom uten å risikere at madrassen gulner eller flekker og dårlig lukt blir værende igjen. Stellet bør utføres minst to ganger i året, om våren og om høsten.

Dette settet inneholder to vannbaserte sprayer: Et rengjøringsprodukt Mattress Cleaner og et luktfjernende produkt Mattress Smell Remover. Disse produktene har blitt utstudert til rengjøring og nøytralisering av lukter, alt for madrassenes hygiene. Produktene er brukervennlige og hurtige å bruke uten å risikere at madrassene gulner eller flekker blir værende igjen.

---



# BRUKSANVISNING

---

## 1

### MATTRESS CLEANER

Rist sprøyen nøye før du bruker den og forsøk først på én av madrassens sider.

#### BRUKSANVISNING

1. Fjern støvet fra overflaten som skal behandles med støvsugeren og børsten som du bruker til stolene eller sofaen.
  2. Sprut en liten mengde av produktet på en overflate på ca. 1 m x 1 m på en avstand på 30-50 cm. Rengjør med en gang med en frottéhanske fuktet i varmt vann (kaldt vann dersom du skal fjerne blodflekker).
  3. Skyll grundig med frottéhansken. Frottéhansken må først skylles under varmt vann og vris godt. Gjenta behandlingen om nødvendig hvis det fremdeles er flekker.
  4. Tørk med et håndkle. Du kan fremskynde tørkingen ved å bruke en hårtørker.
-

# BRUKSANVISNING

---

## 2

### MATTRESS ODOUR REMOVER

Rist sprayen nøye før du bruker den og forsøk først på én av madrassens sider.

#### BRUKSANVISNING

1. Bruk dette produktet etter at du har behandlet madrassen med Mattress Cleaner. Madrassen må være helt tørr.
2. Sprut en liten mengde av produktet på en avstand på 30-50 cm og la det tørke.
3. I tilfelle av vedvarende lukter må du bruke produktet Mattress Smell Remover en gang til.

Etter at du har rengjort og fjernet lukter fra madrassen, anbefaler vi å beskytte madrassen mot flekker med sprayen Textile Protector fra Uniters.

---

# INSTRUKTIONER

---

Med tanke på hygien och allmän renlighet är det viktigt med noggrann och kontinuerlig skötsel av madrasser. Svett och små olyckor förstör snabbt madrassens utseende och leder till otrevlig lukt och bakteriebildning.

Med rengöringssatsen Mattress Care Kit är det enkelt att regelbundet rengöra madrassen och avlägsna dålig lukt utan risk för missfärgning eller vita fläckar. Rengör madrassen åtminstone två gånger per år - på våren och på hösten.

Förpackningen innehåller två vattenbaserade sprayer: En för rengöring - Mattress Cleaner och en för luktbortagning - Mattress Smell Remover. Dessa produkter är avsedda att rengöra, neutralisera lukter och säkerställa maximal hygien. Produkterna är lättanvända och rengöringen går snabbt - utan risk för missfärgning eller vita fläckar.

---

# INSTRUKTIONER

---

## 1

### MATTRESS CLEANER

Skaka sprayflaskan ordentligt före användning och prova produkten på en sida av madrassen.

#### INSTRUKTIONER

1. Dammsug ytan som ska behandlas med ett munstycke avsett för soffor och fåtöljer.
  2. Håll flaskan på 30-50 cm avstånd och spraya en yta av ca 1x1 m. Gnugga madrassen med en frottéhandske som är fuktad med varmt vatten (använd kallt vatten om det handlar om blodfläckar).
  3. Skölj frottéhandsken under varmt vatten och vrid ur den ordentligt mellan varven. Upprepa behandlingen om fläckarna inte går bort.
  4. Torka tyget med en torr frottéhandduk. Snabba ev. på torkningen med en hårtork.
-

# INSTRUKTIONER

---

## 2

### MATTRESS ODOUR REMOVER

Skaka sprayflaskan ordentligt före användning och prova produkten på en sida av madrassen.

#### INSTRUKTIONER

1. Använd denna produkt efter det att madrassen har rengjorts med Mattress Cleaner. Madrassen ska vara torr.
2. Spraya på 30-50 cm avstånd och låt torka.
3. Upprepa behandlingen med Mattress Smell Remover om dålig lukt kvarstår.

Efter det att madrassen har rengjorts och dålig lukt har neutraliserats rekommenderas att skydda madrassen mot fläckar med sprayen Textile Protector som har tagits fram av Unifers.

---